



PAPÁ NOEL

# Santaclós por el mundo

Desde Juan Chimenea en Gales, al famoso hombre barbado se le llama de manera distinta

## DE LA REDACCIÓN

Es uno de los rostros más conocidos en todo el mundo. Cabello blanco y barba del mismo color, lentes redondos y un vientre prominente. Su traje color rojo con detalles en blancos es el más popularizado, pero cambia en ocasiones dependiendo de la región.

Santa Claus, Santaclós o, literalmente, hasta cabra o hada de yule. Así se le conoce al famoso Santa que anoche debió recorrer la casa de varios niños y niñas para dejarles regalos.

Desde el año 280 D.C. y popularizado en el siglo XIX (en los años 1800) el personaje es de origen nórdico.

En México, Argentina, Colombia y Paraguay, la forma más habitual de nombrarlo es Santaclós o Papá Noel, nombres que se derivan de la traducción inglesa Father Christmas, y que se ha extendido por el mundo en diferentes idiomas, explica la

plataforma de aprendizaje de idiomas online, Preply.

Traducido al francés, se dice Père Noël, que es como lo llaman en Francia y en otros países francófonos.

“Uno de los orígenes más comunes de este personaje y con el que se le relaciona es San Nicolás, un santo conocido por sus actos caritativos y su generosidad, del que se dice que tuvo una gran influencia en el personaje moderno de Santa Claus.

“El nombre deriva del holandés Sinterklaas, que, a su vez, tiene su origen en América y se popularizó en el siglo XIX. Sinterklaas proviene de San Nicolás, festividad llamada Sinterklaasavond (la noche de Sinterklaas) que se celebra el 5 de diciembre en Países Bajos y Bélgica con la tradición de intercambiar regalos.

“En varios países se utiliza el nombre de Santa Claus y es habitual en los países angloparlantes, pero también

se usa en El Salvador, Cuba, Puerto Rico, Japón y Corea del Sur”, se comenta en un documento.

Otro nombre popular es Grandpa o Grandfather Frost, que sería Abuelo Escarcha. El nombre proviene de un personaje de la mitología eslava y es habitual oírlo como Dead Moroz en los países del sureste de Europa. En el norte del continente se tiene su propia mitología y tradiciones navideñas, con raíces en la fiesta pagana de Yule.

“En los idiomas escandinavos, así como en finés y en estonio, se siguen usando palabras derivadas de Yule para hablar de las navidades y las tradiciones navideñas, por ejemplo, en Finlandia se le llama joulupukki, que significa, literalmente, cabra de Yule. Este nombre se basa en

una antigua tradición pagana, aunque hoy en día hace referencia al Papá Noel moderno. En Noruega se le llama



ma Julenissen, y en Suecia Jultomte, que se pueden traducir como hada de Yule o gnomo de Yule, a pesar de que el Papá Noel de ahora no sea nada de eso”.

**LOS DATOS****Para saber**

- En muchos países europeos se usa alguna versión del nombre de San Nicolás para referirse a Papá Noel como:
- Kleeschen, en Luxemburgo.
- Miklavž, en Eslovenia.
- Mikulás, en Hungría.
- Samichlaus, en Suiza.
- St Nikolaus/Nikolo, en Austria.
- Svatý Mikuláš, en República Checa.



Foto: Cortesía Preply

En América del Norte es conocido como Santa Claus, sin embargo, cada cultura del mundo tiene su propia forma de nombrarlo.

